272
178 /36 cont./

/footnote 1 continued/ widespread. P. Chatinières, Dans le Grand Atlas marocain /In the Moroccan Great Atlas/, in 1917, verifies the drinking of tea in Meçfiwa (pp. 81 sq.). G. Lemprière, whose trip took place in 1790-91, Voyage dans l'empire de Maroc et le royaume de Fès /Travel in the empire of Morocco and the kingdom of Fez/, 1801, already notes the tea ceremony, but only among the rich, p. 250.

[956]

And there it is not only a /37/ "dessert," just as its generalization, recent on the whole, the utensils that it requires, its city and foreign provenance connect it to an order of things that is not that of the cantonal life, but in certain respects that of reverie, of play, and of escape. It is also a veritable food, which makes bread "disappear" wonderfully and stimulates you beyond its actual value in calories. And although it has become here, as in the rest of Morocco, an auxiliary obligation of all life of society, it is still, to the extent that it is set against the ancestral broth, a sign of individual emancipation.

[454] Savings connected with work in town most often covers the expenses of a treat. But, as has been seen, provisions of grain are
592 also most often individual. If two or even three generations live
476 together in the tigemmi, or sometimes larger ensembles of collaterals, it is not communism, but a very precise co-operative
[233] system that animates the rural economy. The flock, it is true, generally remains common. Maintenance of the shepherd is
[464] assured by turn. A quite complicated assessment can also be practiced for the maintenance of the hirelings, akheddam, plur. ikheddamen, if there are several. But if the division of funds is
[241] rare, at least as long as the father lives with his adult sons, the harvest is integrally divided either at the time of the depositing of the sheaves: this is the system ddu tadla -- or after the threshing and on the threshing floor: this is the system s-trialt,
000 "in the basket." The woman naturally enters among those having

/168 cont./

423 245 the tree is private property (our sector is not familiar with the collective argan tree). But the "harvest," azegg^{w}ay, is collective. Interesting organizations intervene at this time. If, on the landed plane, the orchard is divided into individual lots, the plantation coincides in general, and by great masses, with the part of an ikhs. But dispersion among "quarters" would produce, it is said, irremediable confusion at harvest time if the harvest were not done by collective bans. What is the explanation worth?

Let us take several examples:

245 476 184 (624) /The following paragraphs, up to the last one in this section, are in small type in the original source./ In a. Musa, the harvest of almonds is done quarter by quarter, within limits for which guardians, imchchurd'a, are responsible. The work is collective and echeloned. The almonds are put in a pile and then divided "by basket," s-taryalt, in proportion to individual rights, after the shares of the saints and the workers have been subtracted from the pile.

(613) In Imt'ddan, tetrapolis where the initial equilibrium of the ikhs-s is manifested by a nearly regular land-sampling on all the grounds, the harvest of almonds, done in common, gives rise to the laying of heaps of fruits (20, for example, for the almonds of Tagunit), which are then divided by basket among the ikhs-s and, within these, among those having rights.

In a. H'adduyws, except for recent trees, exploited individually, the whole orchard is harvested collectively and the fruit divided by basket, after, if it takes place, the removal of a fifth (624) for the work force. The imchchurd'a /169/ occasionally take turns on watch, as at the outlet of the ravine of Ikis, and thus have the harvest discipline respected.

In Haut Dwiran, the harvest is done by collective ban: one "ties" the valley, qqen. Then one "releases" it, rz'em, zone by (613) zone. The work is done "by echelonment," s-warrabo, among the ikhs-s, whose name here is arktun, plur. arktyun. The practice is likewise applied to the gathering of carobs, which are scattered on the ground in September, but no one is allowed to gather them.

/169 cont./

245 476 829 These different notes led me to group, with a view toward a general inquiry, the agricultural experts of the Seksawa, and here, just as it is, is the note that I took down from them.

[624] "The orchard is divided into sectors, and no one has the right to start gathering or beating before the opening of each one of them, which is announced by the imchchurd'a of the village, or by the jemâa, according to the classic procedure of the ban.

[613] "The fruits are then gathered by all those having rights to them and placed 'in piles,' s-igud'iwn. The number of these piles is equal to that of the ikhs-s: 12 for Fensu, 6 for Tasselli, etc. Then they are divided by basket among the heads of 'foyers,' takatin. Recent and individual plantations, purchases or antichreses are excluded from this mode of collective harvest.

"On the third of January, 1949, this description was confirmed by an ensemble of Seksawa cultivators representing the different fractions. Only the term 'family,' 'relatives,' aytma, tarwa n-âmmi, ulad el-âmm, was used by my interlocutors, to the exclusion of the word ikhs. The Imt'ddan custom was declared general. The sheik ᶜOmar noted the contradiction existing between this mode of exploitation of the trees and the one, entirely individualized, of the earth."

245 476 Thus nothing is missing from this note. Not even the analytical expression that those interested seek from it, or the surprise that it begins to cause for the most critical among them. In fact, contrasting with the individuation of the land law, the community technique of harvest can only surprise one. Sharp contrast with the Kabyle society. It is to be noted in fact that it is not just a matter of a harvest police ordering, as a security measure and in order to avoid marauding, simultaneity of action. Conventions of this sort [613] are observed at Moulay Indrîs of the Zerhoun. But here, individual distribution intervenes only on the echelon of the ikhs and ends at the collective pile of fruits. It is only a preamble, but a community one, and one cannot underestimate its value as indication or vestige. Even more than the gentilitial atmosphere in which it plunges, let us note the indivision of arboricultural techniques that it reveals. It ends up characterizing a system and a level.

/246 cont./

609 and a change in external policy can have their expulsion as a
166 consequence (1).
*634
563

1. Cf. above, Book II, Ch. III, pp. 245-246.

[681] At other times, too, a group that fears being reduced by the exodus of families decrees penalties against those who try to pass
[619] into neighboring fractions. In this domain there is no general rule, and each "taqbilt," each "khoms" or tribe is inspired by its own interest.

474 /247/ II. The mutual aid and the contributions. -- Under
171 the name of "ouzia" one finds throughout the South of Morocco
681 the Kabyle custom of the "timecheret," purchase in common of
574 an animal whose flesh is to be distributed among all the inhabitants of the village; but the "ouzia" here most often preserves a religious character, and this practice does not become, as in the Djurjura, the occasion for obliging the inhabitants guilty of infractions of the laws of the city to offer a good meal to the whole village.

681 Here the benefit of the "imensi n tqbilt," solemn meal that
574 the criminal or delinquent gives to repair the moral wrong that he has done to the community, is reserved solely to the Aït Arbaʿin,
* 634 to the inflas of the senate of the canton. The "imensi ntqbilt," the "supper of the tribe," is, besides, a good windfall for the notables themselves, who are satisfied in everyday life with meager fare. The desire to have a good supper free of charge readily inclines the Aït Arbaʿin to give proof of great severity in the repression of offenses.

466 The corvées for plowing, harvesting, and transporting manure
• 476 are the occasion of manifestations of disinterested mutual aid to which the name of "touiza" is given. The "touiza" is granted to all who ask for it. One who cannot plow his field because of his
[571] poverty makes a "ʿar" to the jemaʿa in the form of a lump of
[754] sugar; on the next day the workers assemble and come to the aid of the unfortunate one or the widow without support.

/247 cont./

466 The "touiza" is obligatory with regard to the taleb, the
• 476 moqaddem, or the amghar; except in the case where a beneficiary is without resources, food is offered to the workers by the one who uses them. Inversely, one sees at present in the same
[651] regions subject to the authority of the Makhzen /makhzan/ the
[177] inhabitants of the village furnish to the kaids a number of days of "touiza" regulated by custom or fixed by the chief himself according to his needs. Each one brings his food and must often also contribute toward the maintenance of the kaid's slaves put in charge of the supervision of the work. This institution, which
[178] was originally a work of mutual aid, has become in this way a
[651] source of abuse, and its name is associated in the complaints of the montagnards with that of the "frida," an extraordinary contribution that a representative of the Sultan, kaid or caliphate, levies as often as he can in Berbère /Berber/ country.

* 634 In the independent fractions, it is exceptional that the /248/
652 "taqbilt" treasury is reconstituted by means of extraordinary taxes
[651] or "frida" paid by each household. One-third of the fines paid
[681] by the guilty, reserved for this purpose, most often suffices, and the Berbères /Berbers/ feel profound repugnance toward paying contributions, with which the "Bled el Makhzen" is overburdened.
735 On the other hand, they acquit themselves willingly, either
794 through the medium of the common treasury or directly, of nu-
431 merous traditional tithes paid to the marabouts and the poor. In the Anti-Atlas, where all transactions and the measuring of har-
[465] vests are done at the "agadir," the part for the saints of the country and their descendants, the "igourramen," as well as the salary of the minor functionary charged with watching over the harvests or the collective storehouse, are taken on the spot by the official measurer. The Koranic regulation of taxes is in this way observed in spirit, if not in form, but for the exclusive benefit of the local saints and of the zaouias, which are, as has often been said, an integral part of Berbère /Berber/ society.

[171] Likewise among the tribes of the Jbala of the Habt one sees the shorfa /shurfa/ and the poor benefit from the sum total of the legal alms. The montagnards of the north of Morocco "acquit